

SAMBUNGAN - KONSEP KEMISKINAN PADA HARI INI

Setelah menghuraikan empat perhubungan yang boleh mewujudkan tindasan ke atas kaum tani di desa, saya akan memberi beberapa syor tentang langkah-langkah yang boleh diambil untuk mengurangkan tindasan itu.

Berkenaan dengan sewa yang bersifat menindas di Malaysia, dengan mudah kita boleh memutuskan bahawa semua bayaran sewa yang dikenakan, yang lebih dari apa yang dibenarkan oleh undang-undang untuk (kononnya melindungi petani padi), adalah menindas dan wajib diturunkan serta-merta. Harus dikenakan tindakan undang-undang ke atas tuan-tuan tanah penindas itu.

Selain dari itu, saya suka memberi syor yang harus ditimbang oleh pembela-pembela rancangan pembasmian kemiskinan desa, iaitu supaya dikenakan undang-undang kawalan sewa tanah ke atas semua jenis tanah yang disewa oleh petani.

Sekarang pembaca sedia maklum bahawa undang-undang itu hanya mengawal sewa untuk tanah padi saja. Saya syor kita perluaskan undang-undang melindungi penyewa tanah supaya ia meliputi tanah kelapa, getah, sayoran dan lain-lain. Ini adalah suatu langkah yang sangat sesuai dengan Dasar Ekonomi Baru dan Prinsip-Prinsip Rukunegara.

Berkenaan dengan kredit, sudah saya terangkan bagaimana bunga boleh bersifat menindas. Terpulanglah kepada Kerajaan membantu Bank Pertanian Malaysia, Bank Koperatif Rakyat dan lain-lain jenis koperatif yang memberi pinjaman kepada petani supaya mereka boleh meminjam dengan dikenakan kadar bunga yang tidak lebih dari bunga untuk kakitangan Kerajaan atau yang diberikan kepada penyimpan-penyimpan di Bank Simpanan Nasional.

Saya sudah sebut di atas tentang keperluan menjadikan pajak gadai suatu bahagian di bawah Bank Simpanan Nasional. Apa yang telah saya syorkan itu adalah berupa cara yang mudah dilaksanakan pada masa sekarang juga dan ia akan membawa munafaat yang pukal kepada sebilangan besar dari gulungan petani yang berpendapatan kecil.

Pedagang mungkin mengurus sistem jual-beli mereka dengan cara menindas apabila mereka berkuasa di atas harga barang yang dijual atau yang dibeli itu. Kuasa itu boleh dicapai apabila mereka dapat menghadapi petani yang menjual barang-barang keluaran atau membeli barang keperluan sebagai pemonopsoni atau pemonopoli. Ertinya, pedagang seorang sahajalah menjadi pihak yang boleh membeli barang keluaran petani itu.

Boleh jadi di kampung itu hanya ada satu kedai sahaja. Ataupun, boleh jadi petani yang berhutang dengan pedagang, terikat ketat kepada pedagang itu. Boleh jadi petani berhutang budi kepada pedagang yang pernah menolong beliau pada masa dahulu.

Boleh jadi institusi lain seperti koperasi, Perbadanan Kerajaan, tidak menawarkan layanan yang memuaskan kepada petani. Walau bagaimanapun petani itu terjerat di dalam kisaran monopoli-monopsoni itu.

Boleh jadi, jikalau ada tiga atau empat pedagang pun, mereka sudah membuat perjanjian di antara satu sama lain tentang harga bagi tiap-tiap hari, dan mereka sudah membuat perjanjian mereka tidak akan cuba mencuri pelanggan yang dilayan (customers) itu di antara satu sama lain.

Di antara pedagang kaum China perjanjian seperti itu memang mudah sekali dipatohi oleh semua ahli dari suatu suku kaum yang bercakap satu dialek, umpamanya Hokkien, Kongfu atau Hainan. Mereka juga menyokong perikatan persatuan-persatuan sosial, ekonomi, kebudayaan serta ugama yang menguatkan sistem M-M pada keseluruhannya itu. Pekedai-pekedai itu mengiratkan kerjasama di antara satu sama lain sehingga tidak ada persaingan di antara pedagang-pedagang dari satu-satu suku kaum tertentu itu.

Sebenarnya dari segi istilah ilmu ekonomi, keadaan di mana sebilangan kecil pedagang menghapuskan persaingan dan mendirikan

suasana seperti seorang sahaja berdagang, bukanlah monopoli tetapi oligopoli dan bukan monopsoni akan tetapi oligopsoni.

Dari segi istilah, ini membezakan di antara keadaan monopoli tulen di mana ada hanya satu orang saja yang menjual dan keadaan di mana ada beberapa penjual yang mengadakan persetujuan, pedagang itu boleh bertindak sebagai pemonopoli terhadap tiap-tiap pembeli.

Saya suka menarik perhatian kepada keadaan di kedai kampung di mana pedagang yang membeli kelapa kering atau susu getah juga menguruskan kedai barang runcit. Yang demikian keadaan monopsoni (satu pembeli sahaja) dapat saling menguatkan keadaan monopoli (satu penjual). Saya namakan sistem itu monopoli-monopsoni atau dengan pendeknya M-M.

Sistem M-M itu sangat menindas kaum tani dan kaum nelayan di Malaysia. Sebenarnya penindasan itu tidak mengira kaum. Sungguhpun kebanyakan orang M-M itu dari keturunan China, ia tidak kurang menindas petani atau nelayan keturunan China juga. Begitu juga, di mana ada pedagang bumiputra atau Melayu jenis Ali-Baba, secara langsung, mereka juga sedia menindas petani dan nelayan sebangsanya.

Kesimpulannya, jikalau Dasar Ekonomi Baru, iaitu menghapuskan kemiskinan, tidak terhad kepada sebarang kaum, begitu juga kegiatan menindas tidak mengenal sebarang kaum.

Untuk menghapuskan tindasan M-M itu saya rasa tidak ada jalan lain dari menubuhkan gerakan koperatif yang dibantu kuat oleh Kerajaan, seperti yang ada sekarang di bawah Koperatif Peladang.

Jikalau gulungan M-M yang ada sekarang cuba bertindak dengan kegiatan menyorok, membuat rasuah dan sebagainya, pada akhirnya saya yakin Kerajaan akan terpaksa mendirikan perbadanan untuk melayan kaum tani dalam lapangan pasaran atau menjual beli secara langsung. Seterusnya Kerajaan akan terpaksa memberi perbadanan itu kuasa monopoli seperti yang terkandung di dalam undang-undang Lembaga Pertubuhan

Peladang, Lembaga Padi Negara dan Petronas pada masa sekarang.

Saya telah nyatakan teori saya bahawa kaum tani tidak mungkin menggunakan teknik-teknik moden melainkan dihapuskan terlebih dahulu unsur-unsur yang menindas mereka di lapangan pemasaran (iaitu M-M), kredit dan sewa tanah.

Terpulanglah kepada pembaca budiman merenongkan teori saya itu. Fikirkanlah di manakah di negara kita, selain dari tempat-tempat tanah baru seperti Felda atau MADA, ada terdapat contoh-contoh jelas tentang pemakaian cara-cara moden yang tidak dikawal pasaran, kredit dan sebagainya oleh koperatif, perbadanan seperti FAMA, LPP, LPN dan sebagainya.

Sebelum mengakhiri rencana ini elok juga jikalau saya tegor sedikit kritikus dan tikus-tikus lain yang tidak boleh menelan teori-teori saya tentang kemiskinan dan tindasan itu. Kebanyakan tikus-tikus itu terpaksa menjadi tikus tuli oleh sebab mereka sangat terhutang budi kepada ahli-ahli sistem M-M itu. Ataupun mereka mesti menyokong pemimpin-pemimpin yang telah menerima bantuan keras daripada sistem M-M itu.

Tikus-tikus itulah kunci yang dipanggil Ali-Baba yang menjual namanya atau bangsanya untuk menjadi kayaraya dengan "hadiah" atau peluang mendapat wang dengan mudah. Orang seperti itu biasanya menyatakan teori saya sudah "lapok" oleh kerana saya telah menganjurkan teori ini selama 20 tahun dengan tidak bertukar-tukar pendirian.

Memang benar teori saya ini tidak berubah pada asasnya dari zaman saya mewujudkannya dari sejak pertengahan tahun 50-an. Hanya butir-butirnya lebih lengkap dan contoh-contohnya lebih banyak sekarang.

Sebenarnya, selagi masaalah kemiskinan itu wujud di dalam negara kita, selama itulah teori saya sah dan kena pada tempatnya.

Sebagaimana yang telah saya tunjukkan di dalam kertas kerja saya di Konvensyen pertama Persatuan Ekonomi Malaysia (Mac 1974) dan yang

sekarang telah diterbitkan dalam buku saya yang bertajuk, "Jejak-Jejak di Pantai Zaman, Kemiskinan dari Za'ba ke Aziz," masalah kemiskinan itu dahulu tidak mahu dikenal pun oleh pihak-pihak yang berkuasa dan yang berpengaruh. Kemudian, konsep itu diberi penghormatan di tepi bibir saja.

Sekarang kemiskinan menjadi pokok Dasar Ekonomi Baru. Tetapi mereka menjualnya dengan harga \$135. Iaitu \$33.33 dijadikan \$35 untuk menyenangkan kira harga menteri yang mengatakan kemiskinan mesti dihapuskan.

Yang demikian, jikalau dahulu mereka hanya beruntung \$35, sekarang mereka beruntung \$35, sesungguhnya barang yang dijual dan perkhidmatan yang diberi itu tidak bertambah mutunya. Dan ada Dasar Ekonomi Baru. Dan ada inflasi yang memberatkan lagi beban tindasan sistem M-M itu.

Sebenarnya, keadaan inflasi yang berlaku pada hari ini adalah sangat berlainan dengan jenis inflasi yang dikenali dahulu. Iaitu, sambil harga beberapa jenis barang naik - dan nilai wang jatuh - ada pula beberapa barang pengeluaran seperti getah dan kelapa yang turun harganya.

Yang demikian, saya telah menggelar jenis inflasi yang luar biasa itu sebagai: inflasi-silang atau "X-flasi" (cross-flation atau X-flation).

X-flasi itu boleh menambahkan beban kemiskinan. Ini boleh berlaku oleh kerana pedagang yang menerima pendapatannya dari untung - bukan gaji atau hasil dari penjualan barang keluaran - boleh menaikkan kadar untung itu dengan sewenang-wenang, istimewa jikalau mereka dapat mengatur suatu monopoli atau monopsoni. Umpamanya, jikalau harga getah turun 10% mereka turunkan harga pembelian mereka sebanyak 15%. Jikalau harga itu naik 10% mereka naikan harga belian hanya 5%.

Tiap-tiap pedagang yang menjual barang-barang yang boleh dipakai berulang kali seperti radio atau motosikal akan menerima untung

sebab harta, tanah, ternakan dan lain-lain milik mereka boleh terdagai yang lebih jikalau harga impot atau harga kilang barang itu dinaikkan. kepada Si M-M atau peniaga itu.

Umpamanya, bila mereka menjual radio dengan harga \$100 dan keuntungan mereka sebanyak \$25, ini bermakna kadar atau peratus untung adalah 33.3%. (Iaitu satu-pertiga dari kos barang itu pada mereka ialah \$75). Bila harga impot radio itu naik dari \$75 menjadi \$100, mereka tidak menjualnya dengan harga \$125 untuk mendapat untung \$25, akan tetapi mereka menjualnya dengan harga \$135. Iaitu \$33.33 dijadikan \$35 untuk menyenangkan kira harga.

Sebagai kata penutup saya suka menegaskan bahawa sungguhpun Yang demikian, jikalau dahulu mereka hanya beruntung \$25, saya telah berkata inflasi, iaitu inflasi-silang (atau X-flasi), akan sekarang mereka beruntung \$35, sungguhpun barang yang dijual dan menambahkan sebab kemiskinan, saya berasa ia ada juga munafaatnya yang perkhidmatan yang diberi itu tidak bertambah mutunya. mungkin tidak begitu ketara.

Dalam keadaan seperti itu kita boleh melihat bagaimana harga barang-barang boleh naik dengan lebih cepat lagi, dan bagaimana jumlah wang keuntungan yang boleh didapati oleh pedagang-pedagang itu akan bertambah dengan lebih banyak lagi. Begitulah caranya inflasi menjadikan mengambil langkah-langkah yang perkasa yang pada masa sekarang kedua-dua pihak kelihatan takut-takut atau segan-segan untuk bertindak.

Yang dahsyatnya, apabila ada inflasi-silang atau X-flasi itu, pergerakannya seperti gergaji, tolak makan, tarikpun makan. Barang-barang keperluan seperti gula, beras dan minyak, naik harganya dan si monopoli pun dapat pulangan keuntungan yang lebih besar. Barang pengeluaran perbelanjaan atau kekurangan kegunaan. Ini akan berlaku oleh sebab turun pula harganya dan si pengeluar atau petani, tidak cukup pendapatannya untuk membeli barang keperluan seperti biasa. Si M-M itu tidaklah mengurangkan kadar keuntungannya.

Mereka akan (dan sudah) mendesak kerajaan, melalui wakil rakyat dan melalui lain-lain saluran seperti akhbar-akhbar, supaya kerajaan tiap-tiap sekati, dia akan tetap mengambil untung atau membuat potongan mengawal harga, memberi subsidi kepada barang impot, mengambil alih untung 10% sekati walaupun harga barang keluaran itu telah turun di pasaran perdagangan barang keluaran, mengadakan perkhidmatan perkilangan barang dunia. Potongan itu boleh dikenakan ke atas kaum tani oleh sebab pedagang keluaran seperti getah, kelapa dan lain-lain. Orang yang sudah memang berada di dalam keadaan kemiskinan akan terpaksa menanggung beban yang lebih besar.

Kebanyakan petani kecil dan nelayan menghadapi bahaya akan lebih sedia dari biasa untuk mengambil tindakan seperti itu. Berhutang. Berhutang itu menjadi bahaya kepada penghidupan petani oleh

sebab harta, tanah, ternakan dan lain-lain milikan mereka boleh tergadai kepada Si M-M atau peniaga itu.

Tambahan pula, satu lagi akibat inflasi-silang ialah pengangguran. Sungguhpun orang yang menjadi kakitangan kerajaan serta pedagang tidak begitu susah, namun ada yang lebih senang. Tetapi dalam keadaan inflasi-silang, kaum tani tetap lebih menderita lagi. Susah pula mereka hendak mencari kerja tambahan atau sebarang kerja yang tidak memerlukan Sijil Rendah Persekolahan.

Sebagai kata penutup saya suka menegaskan bahawa sungguhpun saya telah berkata inflasi, istimewa inflasi-silang (atau X-flasi), akan menambahkan sebab kemiskinan, saya berasa ia ada juga munafaatnya yang mungkin tidak begitu ketara.

Munafaat inflasi-silang di Malaysia akan nyata jikalau kita periksa kesan inflasi dari segi yang negatif. Pada akhirnya kesan yang negatif itu akan mendesak rakyat jelata serta kerajaan mengambil langkah-langkah yang perkasa yang pada masa sekarang kedua-dua pihak kelihatan takut-takut atau segan-segan untuk bertindak begitu radikal.

Yakni, kesan inflasi-silang di atas rakyat yang miskin akan menjadikan rakyat itu terpaksa mengalami kekurangan makanan dan kekurangan perbelanjaan atau kekurangan kegunaan. Ini akan berlaku, oleh sebab harga barang-beli naik dan harga barang-jual turun, dan sebahagian di antara mereka mengalami pengangguran.

Mereka akan (dan sudah) mendesak kerajaan, melalui wakil rakyat dan melalui lain-lain saluran seperti akhbar-akhbar, supaya kerajaan mengawal harga, memberi subsidi kepada barang impot, mengambil alih perdagangan barang keluaran, mengadakan perkhidmatan perkilangan barang keluaran seperti getah, kelapa dan lain-lain.

Dengan semangat peri-kemanusiaan serta pertimbangan wajar tentang kesejahteraan atau kesetabilan dalam negara, kerajaan pun akan lebih sedia dari biasa untuk mengambil tindakan seperti itu.

Tambahan pula, apabila ada gerakan sorok atau gerakan sembunyi duit atau percubaan merasuah pegawai tinggi atau pemimpin politik, maka kerajaan akan lebih sedia mengambil tindakan yang keras terhadap golongan M-M itu yang sentiasa sedia membuat apa saja selagi mereka boleh mendapat untung yang lebih.

Kita telah melihat di dalam bahagian permulaan tulisan ini, bahawa kemiskinan adalah berkaitan dengan aliran lompong (gap) atau jarak di antara orang berpendapatan besar dan orang berpendapatan kecil. Jikalau aliran lompong atau jarak itu semakin besar, maka mengikut definisi saya, inilah keadaan kemiskinan. Jikalau lompong itu semakin kecil, inilah pembangunan ekonomi yang sebenarnya.

Saya sudah sebutkan tiga sebab kemiskinan, iaitu pengabaian produktiviti yang rendah dan tindasan. Boleh dikatakan pengabaian sudah diatasi. Keadaan inflasi-silang sendiri lebih mendesak Kerajaan supaya memberi perhatian yang lebih kepada masalah pembangunan desa.

Saya telah berkata bahawa langkah-langkah untuk menambahkan produktiviti yang berdasarkan pemakaian teknik moden dalam usaha-usaha pengeluaran pertanian dan perikanan memerlukan terlebih dahulu penghapusan tindasan. Ini harus dilakukan setapak demi setapak mengikut rancangan tertentu.

Saya berpendapat bahawa masanya sudah sampai untuk kita menghadapi konsep kemiskinan dengan sikap yang lebih tegas. Kita harus menentukan definisi yang objektif dan mudah difaham. Kita harus juga membezakan di antara dasar-dasar yang akan memberi kekayaan kepada sebilangan kecil bumiputra dengan dasar-dasar yang akan menambah sedikit pendapatan sebilangan besar bumiputra.

Sejarah akan datang nampaknya tidak begitu mengizinkan percubaan cara lama yang lebih mengutamakan kabar dari kenyataan. Kini dan esok memerlukan langkah raksaksa yang dilaksanakan oleh pemimpin perkasa.
